

Gentile Cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto.

La durata della garanzia è di 24 mesi dall'acquisto del dispositivo e copre la sostituzione gratuita dei ricambi. Le attività a prestazione in garanzia sono valide presso i Centri Assistenza autorizzati. La garanzia è valida purché il prodotto sia trattato in modo appropriato secondo le istruzioni d'uso, non sia stato manomesso e/o riparato da personale non autorizzato e/o non presenti il numero di matricola alterato. Consigliamo di conservare l'imballo per eventuali spedizioni del prodotto al Centro Assistenza.

Al prodotto deve essere allegato un documento fiscale rilasciato dal Rivenditore Autorizzato con i seguenti dati ben leggibili: data di acquisto, descrizione del prodotto, nome e indirizzo del rivenditore.

In fase di eventuale apertura della pratica di assistenza ti verranno richiesti i seguenti dati: codice articolo e nome prodotto, numero di serie S/N (informazioni reperibili sulla confezione o sulle etichette apposte sul dispositivo), descrizione del guasto riscontrato.

Non sono coperti dalla garanzia i prodotti modificati o adattati per la ricezione di trasmissioni al di fuori del Paese per il quale sono stati progettati e costruiti, approvati e/o autorizzati o per qualsiasi danno provocato da queste modifiche. Nel caso in cui il dispositivo non funzioni correttamente o sia difettoso, si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di interpellare il Servizio di Assistenza. Il servizio è dedicato solamente a prodotti guasti o presunti tali e non per richiedere informazioni commerciali o riguardanti il funzionamento o collegamento degli stessi.

Il presente certificato non pregiudica i diritti in capo al consumatore stabiliti dal cosiddetto Codice del Consumo. Garanzia valida solo per il mercato italiano.

Assistenza WEB (consigliato): compila accuratamente il modulo sul sito web [www.telesystem-world.com/assistenzaweb](http://www.telesystem-world.com/assistenzaweb)

Assistenza territoriale: la lista dei nostri centri assistenza è disponibile nel nostro sito [www.telesystem-world.com/CAT](http://www.telesystem-world.com/CAT)

**ATTENZIONE: RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO! NON RIMUOVERE IL COPERCHIO DEL DECODER. NON INSERIRE OGGETTI METALLICI ALL'INTERNO.** Prima di connettere l'alimentatore in dotazione, assicuratevi che sia compatibile alla rete elettrica al quale va collegato. Prestare attenzione affinché il cavo elettrico e gli altri cavi di collegamento risultino connessi in modo stabile e sicuro, evitare schiacciamenti. In caso di danneggiamento del cavo elettrico, scollegare con attenzione l'apparecchio dalla presa di alimentazione e rivolgersi esclusivamente a personale specializzato o al centro assistenza per la riparazione.

Dispositivo per uso interno. Tenere il ricevitore lontano da qualsiasi tipo di liquido, non deve essere installato in luoghi in cui possa venire a contatto con spruzzi o schizzi di liquidi o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense. Nel caso in cui il decoder venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente senza mai toccare il dispositivo con le mani prima che sia stato scollegato.

Assicurarsi che nel luogo di installazione dell'apparecchio ci sia una buona circolazione d'aria per consentire una sufficiente dissipazione del calore ed evitare surriscaldamenti. Le fessure per la ventilazione devono essere libere. Evitate di installare il ricevitore vicino a fonti di calore o sopra ad altre apparecchiature che producono calore.

Prima di procedere a operazioni di pulizia, staccate il ricevitore dalla presa di corrente. Per pulire l'esterno del prodotto, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

Tenere l'apparecchio e il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. I sacchetti di plastica possono essere pericolosi e provocare soffocamenti.

Ricevitore, telecomando e batterie non devono essere esposti a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

L'apparecchio deve essere posto su una base solida e sicura.

Collegare il ricevitore all'alimentazione solo dopo aver completato tutti gli altri collegamenti necessari all'installazione.

Non disperdere il prodotto nell'ambiente per evitare potenziali danni per l'ambiente stesso e la salute umana e per facilitare il riciclaggio dei componenti/materiali contenuti in esso. Chi disperde il prodotto nell'ambiente o lo getta insieme ai rifiuti comuni è sanzionabile secondo legislazione vigente. Il produttore istituisce un sistema di recupero dei

RAEE del prodotto oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia. Portare il prodotto non più utilizzabile (ed eventuali suoi accessori, ivi comprese le batterie) presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in quanto non può essere unito ai rifiuti comuni, oppure è sempre possibile riconsegnare al rivenditore l'apparecchiatura usata o a fine vita all'atto dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente.

Causa aggiornamenti o errori, il contenuto di questo manuale potrebbe non corrispondere esattamente al prodotto reale.

Questo ricevitore è un dispositivo elettronico aggiornabile/ripristinabile dall'utente tramite USB. Si consiglia di annotare il numero di versione software installato e di controllare periodicamente la presenza di eventuali aggiornamenti che TELE System potrebbe rilasciare sul sito internet [www.telesystem-world.com](http://www.telesystem-world.com) in caso di necessità o per apportare migliorie.

Generalmente, in caso di comportamento anomalo del ricevitore, un completo riavvio del sistema, un reset o un aggiornamento/ripristino software via USB può aiutare a risolvere il problema riscontrato.


1. **⏻ (On/Stand-by):** Tasto di accensione e spegnimento in stand-by
2. **IR:** Sensore a raggi infrarossi per telecomando
3. **DISPLAY:** Visualizzatore LED a quattro cifre, mostra il numero canale corrente in modalità operativa oppure l'orario in modalità standby

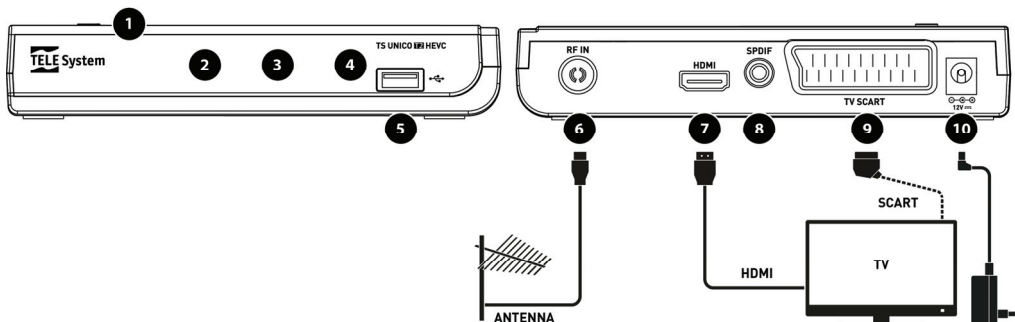
Quando si posiziona il ricevitore in standby, l'orario viene rilevato dall'ultimo canale sintonizzato; esso potrebbe non essere esatto nel caso in cui tale canale non trasmetta un'informazione oraria corretta

4. **LED:** Indicatore luminoso di stato standby del decoder (colore ROSSO)
5. **USB:** Connettore USB per lettura contenuti multimediali personali (video, immagini, musica)
  - Compatibile solo con dispositivi di memoria USB formattati con file system di tipo FAT32
  - Non può essere garantita la compatibilità con tutti i dispositivi di memoria USB presenti sul mercato
  - In caso di utilizzo di un Hard Disk USB, si consiglia di applicare ad esso un proprio alimentatore esterno
  - Non può essere garantita la compatibilità con tutti i file e codec audio-video esistenti

6. **RF IN:** Ingresso segnale antenna TV
7. **HDMI:** Uscita audio-video digitale HDMI per l'alta definizione

Se lo schermo connesso via interfaccia HDMI presenta difficoltà di visualizzazione dovuta alla risoluzione, collegare prima il ricevitore solo tramite SCART, poi dal menu **Impostazioni AV** del ricevitore scegliere la migliore **Risoluzione Video** compatibile con lo schermo da collegare, infine scollegare la SCART e riconnettere l'HDMI

8. **SPDIF:** uscita audio digitale coassiale per il collegamento di un amplificatore audio esterno
9. **TV SCART:** Uscita audio-video analogica SCART, da utilizzare in alternativa all'uscita HDMI
10. **DC IN:** Ingresso alimentazione 12V , per collegare l'alimentatore in dotazione alla presa elettrica. Collegare l'alimentatore solo al termine degli altri collegamenti. Esso deve corrispondere a quello in dotazione, NON applicare al ricevitore tensioni di alimentazione diverse da 12VDC: rischio di guasto irreversibile!



**Batterie** (non in dotazione): Inserire le batterie al primo utilizzo del prodotto e sostituirle quando il telecomando non risponde più propriamente alla pressione dei tasti. Batterie compatibili: 2x AAA, 1.5V. Aprire lo sportellino delle batterie posto sul retro del telecomando, in caso siano esaurite rimuovere le 2 batterie, inserire 2 batterie nuove rispettando le corrette polarità come indicato nel vano del telecomando, infine chiudere lo sportellino.

### Tasti e funzioni del telecomando

**⏻ (On/Stand-by):** Accende o spegne in standby il decoder

**AUDIO:** Permette di cambiare traccia audio tra quelle disponibili (\*)

**0-9** (tasti numerici): Per cambio canale, inserimento valori numerici nei menu e nel televideo o per richiamo di determinate funzioni indicate nei menu

**■ STOP, ■ PLAY/PAUSE, ◀ REW, ▶ FWD, ◀◀ PREV, ▶▶ NEXT** (tasti numerici 5, 0, 4, 6, 8, 2): Tasti funzione per la fruizione di contenuti multimediali personali (Media Player) o del TimeShift via USB

**EPG:** Accede alla Guida Canali Elettronica (\*)

**INFO:** Visualizza informazioni sul programma, sul canale o sul contenuto multimediale (\*)

**MENU:** Accede al menu principale

**EXIT:** Esce dai menu, dall'EPG, dal televideo o da altre informazioni visualizzate a schermo

**P+/- (▲/▼):** Cambio al canale successivo/precedente

**V-/+ (◀/▶):** Regolano il livello del volume audio

**▲, ▼, ◀, ▶ (P+/-, V-/+):** Tasti per la navigazione nei menu, nell'EPG e nel televideo

**OK:** Tasto di conferma azioni/modifiche o richiamo lista canali rapida

**TEXT:** Accede al Televideo (\*)

**SUB-T:** Seleziona i sottotitoli disponibili (\*)

(\*) Le informazioni sui programmi, i sottotitoli, il televideo e le tracce audio supplementari sono forniti dall'emittente televisiva del canale sintonizzato; tali dati potrebbero essere incompleti o assenti

Terminati i collegamenti ed infine inserito l'alimentatore in dotazione, il ricevitore si avvierà automaticamente. Seguire quanto richiesto nella schermata di prima installazione. Definire prima **Lingua e Paese**, scegliere **Sistema TV** (PAL per l'Italia), **Risoluzione Video e Formato Immagine** compatibili con lo schermo connesso. L'opzione **LCN** permette di abilitare l'ordinamento automatico dei canali richiesto dalle emittenti (l'utente potrebbe essere invitato ad esprimere una scelta in caso di canali richiedenti la stessa posizione), mentre **FTA** per la scansione dei soli canali in chiaro. L'impostazione della **Password** (codice PIN) per il Parental Control è obbligatorio al fine di completare l'installazione del ricevitore. Selezionare infine la voce a video **OK** per avviare la ricerca canali.

Terminata l'installazione, si potrà da subito fruire dei canali caricati semplicemente tramite l'uso delle funzioni azionabili direttamente dal telecomando. Per un utilizzo più avanzato, riferirsi alla seguente breve descrizione dei menu:

## Menu Principale

### Gestione canali

- **Lista Canali TV/Radio:** modifica dell'elenco canali (elimina, blocca, rinomina, favoriti)
- **Lista Canali TV/Radio scartati:** cestino dei canali TV/radio eliminati dal menu Canali (ripristina, cancella)
- **Controllo parentale:** modifica livello d'età per il controllo visione canali e cambio password  
La funzione di protezione minori, chiamata Parental Control, attua un controllo sulla visione di alcuni eventi sensibili da sbloccare tramite codice PIN definito in prima installazione. Se si dimentica il PIN, è necessario un Reset di Fabbrica.
- **Volume globale:** tipo di regolazione del volume audio, livello uguale per tutti i canali o diverso per canale

### Ricerca canali

- **Ricerca Automatica:** scansione dell'intera banda canali (aggiornamento o reinstallazione)
- **Ricerca Manuale:** scansione di un singolo canale/frequenza
- **FTA:** limita la ricerca ai soli canali trasmessi in chiaro (Free To Air – FTA) o l'estende a tutti
- **Modalità Ricerca automatica:** specifica la ricerca canali automatica (reinstallazione o aggiornamento)

### Lingua:

definizione lingue per menu, audio, sottotitoli e televideo

### Impostazioni AV:

regolazione risoluzione video HDMI, aspetto video, formato audio, audiodescrizione e HDMI-CEC  
L'Audio Descrizione (AD) consente la fruizione di contenuti video anche ai telespettatori con disabilità visiva, attraverso una descrizione audio delle scene in aggiunta ai normali dialoghi degli attori.  
Il decoder dispone di controlli CEC di base: come accensione e spegnimento. Alcuni televisori implementano un protocollo CEC personalizzato. Non può essere garantita la compatibilità CEC con tutti i televisori.

### Regolazione Orario Locale:

regolazione di data ed orario (automatica per Paese, manuale per offset UTC)

### Sistema

- **Informazioni di sistema:** visualizzazione informazioni sul dispositivo, come la versione software in uso
- **Ripristina Impostazioni:** reset del decoder alle impostazioni predefinite di fabbrica  
L'operazione di reset comporta la rimozione di tutti i canali memorizzati e delle personalizzazioni effettuate; viene comunque mantenuta l'ultima versione software installata.  
Generalmente, in caso di comportamento anomalo del ricevitore, un riavvio del ricevitore e/o un reset o un aggiornamento/ripristino software via USB possono aiutare a risolvere il problema riscontrato.  
Un reset è necessario anche in caso si dimentichi il PIN, per poi definirne uno nuovo.
- **Timer:** programmazione timer di sola visione
- **Impostazioni OSD:** durata info banner, trasparenza menu, effetto cambio canale e sottotitoli automatici
- **Aggiornamento USB/Backup USB:** funzione aggiornamento software e backup/ripristino canali via USB  
Durante un aggiornamento software, non interagire col ricevitore e non staccare l'alimentazione: rischio di blocco irreversibile del ricevitore!
- **Altro > Standby automatico:** funzione di autospegnimento del decoder per inattività dell'utente  
Per il risparmio energetico, la funzione Autospegnimento (Standby automatico) è preimpostata per spegnere il decoder dopo 3 ore di inattività da parte dell'utente.
- **Altro > Agg. Automatico Canali:** regolazione cadenza aggiornamento canali da modalità standby

### Centro Multimediale

- **Musica / Immagini / Film:** riproduzione di file multimediali personali da una memoria collegata via USB
- **Informazioni USB:** visualizzazione informazioni sulla memoria USB collegata al decoder
- **Formattazione USB:** utilità per la formattazione del dispositivo di memoria collegato al decoder via USB  
La formattazione della memoria USB causa l'eliminazione e quindi la perdita di tutti i dati in essa salvati.

Per la navigazione tra i menu, utilizzare i tasti **MENU**, **EXIT**, cursore (frecche ed **OK**) e numerici (**0-9**) del telecomando. Attenersi inoltre alle eventuali indicazioni poste su ogni finestra di dialogo.

**Caratteristiche del ricevitore**

Tipo prodotto	Ricevitore digitale terrestre zapper DVB-T/T2 ad alta definizione (HD)	
Frequenza di ingresso	VHF: 174÷230MHz, UHF: 470÷862MHz	
Decodifica Video	HD/SD, MPEG-2, MPEG-4 H.264/AVC, H.265/HEVC Main10	
Decodifica Audio	MPEG Layer I & II, AAC, Dolby Audio (compatibile Dolby Digital, Dolby Digital Plus)	
Funzionalità	Teletexto, Sottotitoli, Guida canali EPG, Numerazione canali LCN, Parental Control, Audio Descrizione, Lista Favoriti, Aggiornamento SW manuale via USB, Aggiornamento canali automatico, TimeShift via USB (memoria USB di almeno 1GB), Riproduzione file multimediali personali via USB (Media Player), CEC (controlli base On/Off), Reset di fabbrica	
Formato aspetto video	16:9, 4:3	
Uscita AV SCART	x1, Video: CVBS, Audio: L+R	
Uscita AV HDMI	x1, HDMIv1.4a @8bit, Risoluzione video fino a 1080p	
Uscita audio S/PDIF	x1, coassiale	
Porta USB	x1, USB v2.0, 5V $\equiv$ 500mA Max, File System supportato: FAT32, Memoria USB per TimeShift: almeno 1GB, Memoria USB supportata: fino a 2TB Nota: se si utilizza un hard-disk, si consiglia di applicare ad esso un alimentatore dedicato	
Alimentazione ricevitore	Diretta: 12.0V $\equiv$ 0.5A, vedi caratteristiche dell'alimentatore in dotazione	
Consumo	Operativo: 8.0W Max	Stand.by: <1W
Dimensioni (LxPx)	154x93x29mm (circa)	

**Caratteristiche dell'alimentatore in dotazione**

Marca e Modello	DVE	DSA-12PF11-12 FEU 120050
Produttore	DEE VAN ENTERPRISE CO., LTD	
	No. 5 Pao-Kao Road Hsin-Tien Taipei 231 Taiwan. Nr. Registrazione: 11491382	
Ingresso	100÷240V~ 50/60 Hz	
Uscita	12.0V $\equiv$ 0.5A, 6.0W	
Efficienza attiva media	81.7%	
Consumo a vuoto	0.06W	



I termini HDMI e High-Definition Multimedia Interface HDMI e il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing, LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.



Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e il simbolo della doppia D sono marchi di proprietà di Dolby Laboratories Licensing Corporation.



Coperto da una o più rivendicazioni dei brevetti elencati su [patentlist.hevcadvance.com](http://patentlist.hevcadvance.com).

**Ricevitore digitale terrestre DVB-T/T2 HD AVC/HEVC Main10**  
**TELE System TS UNICO T2HEVC/01**  
**Codice Prodotto 21005331**

**Dichiarazione di Conformità UE semplificata**

Il fabbricante, TELE System Digital S.r.l., dichiara che il tipo di dispositivo radio ricevitore digitale terrestre a marchio TELE System denominato TS UNICO T2HEVC/01 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.telesystem.it/CE>



TELE System Digital S.r.l.  
Via dell'Artigianato 35 - 36050 Bressanvido (VI)  
Internet: [www.telesystem-world.com](http://www.telesystem-world.com)



NOTA: Si precisa che ogni dicitura, valutazione, attestazione, elemento di riferimento o identificazione del presente apparecchio TS UNICO T2HEVC/01, stampato o contenuto nel suo imballo, riportato sul suo manuale d'uso e/o riportato su qualsiasi parte dell'apparecchio stesso, si riferisce solo ed esclusivamente a TS UNICO T2HEVC/01, e ciò anche qualora fosse indicato esclusivamente "TS UNICO T2HEVC" o "TS UNICO".